



molti

BOY2, BOY3, GIRL1, GIRL2, GIRL3, UNISEX2

PL | INSTRUKCJA – RĘKAWICZKI ROWEROWE DLA DZIECI
KARTA Z OSTRZEŻENIAMI

EN | USER MANUAL – KIDS' BICYCLE GLOVES
WARNING CARD

DE | GEBRAUCHSANLEITUNG – FAHRRADHANDSCHUHE FÜR KINDER
WARNHINWEISE

FR | MANUEL D'UTILISATION – GANTS DE VÉLO POUR ENFANTS
CARTE D'AVERTISSEMENT

ES | INSTRUCCIONES – GUANTES DE BICICLETA PARA NIÑOS
TARJETA DE ADVERTENCIA

IT | MANUALE D'USO – GUANTI DA BICICLETTA PER BAMBINI
SCHEDA DI AVVERTENZE

NL | HANDLEIDING – FIETSENDE HANDSCHOENEN VOOR KINDEREN
WAARSCHUWINGSKAART

SE | BRUKSANVISNING – CYKELHANDSKAR FÖR BARN
VARNINGSKORT

CS | INSTRUKCE - DĚTSKÉ CYKLISTICKÉ RUKAVICE

CS | KARTA S VAROVÁNÍMI

RO | INSTRUKCE - MĂNUȘI DE BICICLEȚĂ PENTRU COPII

RO | CARD CU AVERTISMENTE

1. Rozpakowanie rękawiczek:

Otwórz opakowanie i upewnij się, że rękawiczki są w komplecie oraz nie mają widocznych uszkodzeń. Sprawdź rozmiar rękawiczek, aby upewnić się, że będą odpowiednie dla dziecka.

2. Przygotowanie do użycia:

Dopasowanie: Włóż ręce do rękawiczek. Upewnij się, że rękawiczki dobrze przylegają do dłoni, nie są zbyt luźne ani zbyt ciasne.

Regulacja: Jeśli rękawiczki posiadają rzepy lub ściągacze, dostosuj je, aby zapewnić optymalne dopasowanie.

3. Użycie rękawiczek:

Rękawiczki są przeznaczone do jazdy na rowerze, zapewniając komfort oraz lepszą przyczepność do kierownicy.

Używaj ich podczas jazdy, aby chronić dłonie przed otarciami oraz poprawić chwyt.

4. Po użyciu:

Po zakończeniu jazdy, ściągnij rękawiczki i odłóż je w suchym miejscu.

Jeśli rękawiczki są brudne, przetrzyj je wilgotną szmatką, aby usunąć zanieczyszczenia.

KARTA Z OSTRZEŻENIAMI

- Rękawiczki nie są ochroną przed poważnymi urazami. Zawsze używaj kasku i innych odpowiednich środków ochrony.
- Upewnij się, że rękawiczki są odpowiednie dla wieku i rozmiaru dłoni dziecka, aby uniknąć niewygody lub kontuzji.
- Nie używaj rękawiczek do zabaw, które mogą prowadzić do ich uszkodzenia.
- Nie używaj ostrych środków czyszczących. Zgodnie z zaleceniami producenta, rękawiczki mogą wymagać jedynie przetarcia nawilżoną ściereczką.
- Zawsze miej na uwadze bezpieczeństwo dziecka podczas jazdy na rowerze oraz monitoruj je w trakcie aktywności.

EN | USER MANUAL

- 1. Unpacking the Gloves:** Open the package and ensure that the gloves are complete and have no visible damage.

Check the size of the gloves to ensure they are suitable for the child.

2. Preparation for Use:

- **Fitting:** Put your hands into the gloves. Ensure that the gloves fit snugly and are not too loose or too tight.
- **Adjustment:** If the gloves have Velcro or elastic straps, adjust them for an optimal fit.

- 3. Using the Gloves:** The gloves are designed for cycling, providing comfort and better grip on the handlebars. Wear them while riding to protect your hands from abrasions and improve your grip.

- 4. After Use:** After riding, remove the gloves and store them in a dry place.
If the gloves are dirty, wipe them with a damp cloth to remove any dirt.

EN | WARNING CARD

- Gloves do not protect against serious injuries. Always wear a helmet and other appropriate protective gear.
- Ensure that the gloves are suitable for the child's age and hand size to avoid discomfort or injury.
- Do not use the gloves for activities that may lead to damage.
- Do not use harsh cleaning agents. According to the manufacturer's recommendations, gloves may only require wiping with a damp cloth.
- Always keep the child's safety in mind while cycling and monitor them during activities.

DE | GEBRAUCHSANLEITUNG

- 1. Auspacken der Handschuhe:** Öffnen Sie die Verpackung und stellen Sie sicher, dass die Handschuhe vollständig und ohne sichtbare Schäden sind.
Überprüfen Sie die Größe der Handschuhe, um sicherzustellen, dass sie für das Kind geeignet sind.
- 2. Vorbereitung zur Verwendung:**
 - **Anpassung:** Stecken Sie die Hände in die Handschuhe. Stellen Sie sicher, dass die Handschuhe gut an den Händen anliegen und nicht zu locker oder zu eng sind.
 - **Einstellung:** Wenn die Handschuhe Klettverschlüsse oder Gummibänder haben, passen Sie diese für eine optimale Passform an.
- 3. Verwendung der Handschuhe:** Die Handschuhe sind zum Radfahren gedacht und bieten Komfort sowie einen besseren Griff am Lenker.
Tragen Sie sie beim Fahren, um Ihre Hände vor Abschürfungen zu schützen und den Griff zu verbessern.
- 4. Nach der Benutzung:** Ziehen Sie nach dem Fahren die Handschuhe aus und lagern Sie sie an einem trockenen Ort.
Wenn die Handschuhe schmutzig sind, wischen Sie sie mit einem feuchten Tuch ab, um Schmutz zu entfernen.

DE | WARNHINWEISE

- Die Handschuhe bieten keinen Schutz vor schweren Verletzungen. Tragen Sie immer einen Helm und andere geeignete Schutzausrüstung.
- Stellen Sie sicher, dass die Handschuhe für das Alter und die Handgröße des Kindes geeignet sind, um Unbehagen oder Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie die Handschuhe nicht für Aktivitäten, die zu Schäden führen können.
- Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel. Nach den Empfehlungen des Herstellers müssen die Handschuhe möglicherweise nur mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.
- Achten Sie immer auf die Sicherheit des Kindes beim Radfahren und überwachen Sie es während der Aktivitäten

FR | MANUEL D'UTILISATION

- 1. Déballage des Gants :** Ouvrez l'emballage et assurez-vous que les gants sont complets et ne présentent aucun dommage visible.
Vérifiez la taille des gants pour vous assurer qu'ils conviennent à l'enfant.

2. Préparation à l'utilisation :

- **Ajustement** : Mettez vos mains dans les gants. Assurez-vous que les gants sont bien ajustés et ne sont ni trop lâches ni trop serrés.
- **Réglage** : Si les gants ont des velcros ou des élastiques, ajustez-les pour un ajustement optimal.

3. Utilisation des Gants : Les gants sont conçus pour le cyclisme, offrant confort et meilleure adhérence sur le guidon.

Portez-les pendant la conduite pour protéger vos mains des abrasions et améliorer votre prise.

4. Après utilisation : Après la conduite, retirez les gants et rangez-les dans un endroit sec.

Si les gants sont sales, essuyez-les avec un chiffon humide pour enlever les salissures.

FR | CARTE D'AVERTISSEMENT

- Les gants ne protègent pas contre les blessures graves. Portez toujours un casque et d'autres équipements de protection appropriés.
- Assurez-vous que les gants conviennent à l'âge et à la taille de la main de l'enfant pour éviter l'inconfort ou les blessures.
- N'utilisez pas les gants pour des activités susceptibles de les endommager.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs. Selon les recommandations du fabricant, les gants peuvent nécessiter seulement un essuyage avec un chiffon humide.
- Gardez toujours à l'esprit la sécurité de l'enfant lors du vélo et surveillez-le pendant les activités.

ES | INSTRUCCIONES

1. Desempaquetado de los Guantes: Abre el paquete y asegúrate de que los guantes están completos y no tienen daños visibles.

Verifica el tamaño de los guantes para asegurarte de que son adecuados para el niño.

2. Preparación para el Uso:

- **Ajuste:** Mete las manos en los guantes. Asegúrate de que los guantes se ajusten bien a las manos, no estén demasiado sueltos ni demasiado apretados.
- **Regulación:** Si los guantes tienen velcros o cintas elásticas, ajústalos para un ajuste óptimo.

3. Uso de los Guantes: Los guantes están diseñados para andar en bicicleta, proporcionando comodidad y mejor agarre en el manillar.

Úsalos mientras montas para proteger tus manos de abrasiones y mejorar tu agarre.

4. Después de Usar: Después de andar, quítate los guantes y guárdalos en un lugar seco.

Si los guantes están sucios, límpialos con un paño húmedo para eliminar la suciedad.

ES | TARJETA DE ADVERTENCIA

- Los guantes no protegen contra lesiones graves. Siempre use un casco y otros equipos de protección adecuados.
- Asegúrese de que los guantes sean adecuados para la edad y el tamaño de la mano del niño para evitar incomodidades o lesiones.
- No use los guantes para actividades que puedan dañarlos.

- No use agentes de limpieza agresivos. De acuerdo con las recomendaciones del fabricante, los guantes pueden requerir solo un paño húmedo para limpiarlos.
- Siempre tenga en cuenta la seguridad del niño mientras anda en bicicleta y vigílelo durante las actividades.

IT | MANUALE D'USO

1. **Disimballaggio dei Guanti:** Apri il pacchetto e assicurati che i guanti siano completi e privi di danni visibili. Controlla la taglia dei guanti per assicurarti che siano adatti per il bambino.
2. **Preparazione all'Uso:**
 - **Adattamento:** Infila le mani nei guanti. Assicurati che i guanti si adattino bene alle mani, non siano né troppo larghi né troppo stretti.
 - **Regolazione:** Se i guanti hanno velcro o cinghie elastiche, regolali per una vestibilità ottimale.
3. **Utilizzo dei Guanti:** I guanti sono progettati per andare in bicicletta, offrendo comfort e una migliore aderenza al manubrio.
Indossali mentre pedali per proteggere le mani da abrasioni e migliorare la presa.
4. **Dopo l'Uso:** Dopo la pedalata, toglì i guanti e riponili in un luogo asciutto.
Se i guanti sono sporchi, puliscili con un panno umido per rimuovere lo sporco.

IT | SCHEDA DI AVVERTENZE

- I guanti non proteggono da infortuni gravi. Indossa sempre un casco e altri dispositivi di protezione appropriati.
- Assicurati che i guanti siano adatti all'età e alla misura delle mani del bambino per evitare disagi o infortuni.
- Non utilizzare i guanti per attività che potrebbero danneggiarli.
- Non utilizzare detergenti aggressivi. Secondo le raccomandazioni del produttore, i guanti potrebbero richiedere solo un panno umido per essere puliti.
- Tieni sempre presente la sicurezza del bambino durante la bicicletta e monitora le sue attività.

NL | HANDLEIDING

1. **Uitpakken van de Handschoenen:** Open de verpakking en zorg ervoor dat de handschoenen compleet zijn en geen zichtbare schade vertonen.
Controleer de maat van de handschoenen om er zeker van te zijn dat ze geschikt zijn voor het kind.
2. **Vorbereiding voor Gebruik:**
 - **Aanpassing:** Steek je handen in de handschoenen. Zorg ervoor dat de handschoenen goed om de handen passen, niet te los of te strak zijn.
 - **Instelling:** Als de handschoenen klittenband of elastische bandjes hebben, pas deze dan aan voor een optimale pasvorm.
3. **Gebruik van de Handschoenen:** De handschoenen zijn ontworpen voor fietsen, bieden comfort en een betere grip op het stuur.
Draag ze tijdens het fietsen om je handen te beschermen tegen schrammen en je grip te verbeteren.
4. **Na Gebruik:** Trek na het fietsen de handschoenen uit en berg ze op een droge plaats op.
Als de handschoenen vuil zijn, veeg ze dan af met een vochtige doek om vuil te verwijderen.

NL | WAARSCHUWINGSKAART

- Handschoenen bieden geen bescherming tegen ernstige verwondingen. Draag altijd een helm en andere geschikte beschermingsmiddelen.
- Zorg ervoor dat de handschoenen geschikt zijn voor de leeftijd en de handgrootte van het kind om ongemak of verwondingen te voorkomen.
- Gebruik de handschoenen niet voor activiteiten die schade kunnen veroorzaken.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen. Volgens de aanbevelingen van de fabrikant hoeven de handschoenen mogelijk alleen met een vochtige doek te worden afgeveegd.
- Houd altijd de veiligheid van het kind in gedachten tijdens het fietsen en houd toezicht op hen tijdens de activiteiten.

SE | BRUKSANVISNING

1. **Uppackning av Handskar:** Öppna förpackningen och se till att handskarna är kompletta och inte har synliga skador.
Kontrollera storleken på handskarna för att säkerställa att de är lämpliga för barnet.
2. **Förberedelse för Användning:**
 - **Passform:** Sätt händerna i handskarna. Se till att handskarna passar bra och inte är för lösa eller för tigha.
 - **Justering:** Om handskarna har kardborreband eller elastiska remmar, justera dem för en optimal passform.
3. **Användning av Handskar:** Handskarna är designade för cykling och ger komfort samt bättre grepp om styret. Bär dem när du cyklar för att skydda dina händer mot skador och förbättra greppet.
4. **Efter Användning:** Ta av handskarna efter cykelturen och förvara dem på en torr plats.
Om handskarna är smutsiga, torka av dem med en fuktig trasa för att ta bort smuts.

SE | VARNINGSKORT

- Handskarna skyddar inte mot allvarliga skador. Bär alltid en hjälm och annan lämplig skyddsutrustning.
- Se till att handskarna är lämpliga för barnets ålder och handstorlek för att undvika obehag eller skador.
- Använd inte handskarna för aktiviteter som kan orsaka skador.
- Använd inga skarpa rengöringsmedel. Enligt tillverkarens rekommendationer kan handskarna endast behöva torkas av med en fuktig trasa.
- Tänk alltid på barnets säkerhet när du cyklar och övervaka dem under aktiviteter.

CS | INSTRUKCE

Vybalení rukavic:

Otevřete balení a ujistěte se, že rukavice jsou kompletní a nemají viditelné poškození. Zkontrolujte velikost rukavic, aby odpovídala dítěti.

Příprava k použití:

Nasazení: Vložte ruce do rukavic. Ujistěte se, že rukavice dobře sedí na dlaních, nejsou příliš volné ani příliš těsné.

Úprava: Pokud rukavice mají suché zipy nebo stahovací pásy, upravte je pro optimální přizpůsobení.

Použití rukavic:

Rukavice jsou určeny pro jízdu na kole, poskytují pohodlí a lepší přilnavost na řídítkách.

Používejte je během jízdy k ochraně rukou před oděrkami a pro lepší úchop.

Po použití:

Po ukončení jízdy rukavice sundejte a uložte na suché místo.

Pokud jsou rukavice špinavé, očistěte je vlhkým hadříkem k odstranění nečistot.

CS | KARTA S VAROVÁNÍMI

- Rukavice neposkytují ochranu před vážnými zraněními. Vždy používejte helmu a další vhodné ochranné prostředky.
- Ujistěte se, že rukavice odpovídají věku a velikosti rukou dítěte, aby se předešlo nepohodlí nebo zranění.
- Nepoužívejte rukavice na hry, které by je mohly poškodit.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Podle pokynů výrobce rukavice stačí otřít vlhkým hadříkem.
- Vždy dbejte na bezpečnost dítěte během jízdy na kole a dohlížejte na něj při aktivitách.

RO | INSTRUKCE

Deschiderea ambalajului:

Deschide ambalajul și asigură-te că mănușile sunt complete și nu prezintă deteriorări vizibile. Verifică dimensiunea mănușilor pentru a te asigura că sunt potrivite pentru copil.

Pregătirea pentru utilizare:

Ajustare: Pune mâinile copilului în mănuși. Asigură-te că mănușile se potrivesc bine, fără a fi prea largi sau prea strâmte.

Reglare: Dacă mănușile au benzi velcro sau elastice, ajustează-le pentru a asigura o fixare optimă.

Utilizarea mănușilor:

Mănușile sunt destinate utilizării în timpul mersului pe bicicletă, oferind confort și o aderență mai bună la ghidon.

Folosește-le în timpul mersului pentru a proteja mâinile de frecări și pentru a îmbunătăți prinderea.

După utilizare:

După terminarea activității, scoate mănușile și depozitează-le într-un loc uscat.

Dacă mănușile sunt murdare, șterge-le cu o cârpă umedă pentru a îndepărta murdăria.

RO | CARD CU AVERTISMENTE

- Mănușile nu oferă protecție împotriva accidentelor grave. Utilizează întotdeauna cască și alte echipamente de protecție adecvate.
- Asigură-te că mănușile sunt potrivite vârstei și dimensiunii mâinilor copilului pentru a evita disconfortul sau accidentările.
- Nu folosi mănușile în jocuri care le-ar putea deteriora.
- Nu utiliza substanțe de curățare agresive. Conform recomandărilor producătorului, mănușile pot necesita doar ștergerea cu o cârpă umedă.
- Fii atent la siguranța copilului în timpul mersului pe bicicletă și supraveghează-l pe parcursul activităților.

SportLine

PRODUCENT / MANUFACTURER / HERSTELLER / FABRICANT / FABRICANTE / PRODUTTORE / FABRIKANT / TILLVERKARE

Sportline Sp. z o.o. Sp. K. • | UL. ZAMKOWA 8 | 83-300 ŁAPALICE, POLAND

biuro@sport-line.pl; + 48 505976640

WYPRODUKOWANO W CHINACH / MADE IN CHINA / HERGESTELLT IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE / HECHO EN CHINA / FABBRICATO IN CINA / GEDETAILLEERD IN CHINA / TILLVERKAD I KINA